

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels**

Band (Jahr): **3 (1894)**

Heft 9

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

occupe pas lui-même de la question, mais a affirmé toute l'affaire en bloc à un entrepreneur berlinois. Les „attrapes“ et les „traquenards“ semblent se multiplier et sous le mielleux prétexte de favoriser „les intérêts des hôteliers et du mouvement des étrangers“, on attire tout à la douce ceux qui se laissent duper, pour ensuite, tout à la douce aussi, les écorcher à qui mieux mieux. La seule amélioration introduite par le nouveau régime, c'est qu'à l'avenir les tableaux et affiches seront exécutés dans un „style rehaussé“, selon certaines prescriptions et groupés d'après leur caractère. Si ce monopole a contribué à faire échouer le projet d'impôt sur les vins, parce qu'on espérait trouver dans le premier une compensation éventuelle à l'abandon du second, on peut alors fermer un œil, car en définitive, de deux maux, le moins cruel est le facultatif et le plus léger à supporter. Néanmoins il importe d'être sur ses gardes et, pour ceux qui veulent risquer la partie, de ne pas se jeter tête baissée dans la gueule béante du monopole.

Quant à l'importance que peuvent avoir ces affiches de salles d'attente des gares, quant à savoir, en d'autres termes, combien de fois et comment elles sont épelées ou déchiffrées par les voyageurs, c'est ce que chacun a déjà eu l'occasion d'observer de visu; en ce qui nous concerne, nous n'attribuons pas à ce mode de publicité une valeur égale à la „hauteur“ à laquelle ces tableaux sont parfois suspendus.



**Bahnen im Berner Oberland.** Die Uebernahme des Betriebes der Thunerseebahn durch die Jura-Simplon-Bahn erfolgt definitiv auf 1. März, diejenige der Schynigen Platte-Bahn auf 1. Mai. Die Arbeiten an der Brienzseebahn haben begonnen.

**Uri.** In hiesiger Gemeinde ist durch Massenschriftensammlung gegen den provisorischen Sommerfahrplan der Gotthardbahn Protest erhoben

worden, da der Morgenschnellzug 42 von Süden her, der direkten Anschluss hat nach allen Richtungen und von den Fremden vorzugsweise benutzt wird, hier nicht mehr anhalten soll.

Die **Schweiz. Südbahn** lässt über den Sommer in der Richtung ab Wädenswil 8 Züge nach Einsiedeln, 6 nach Goldau verkehren, während in der Richtung nach Wädenswil 7 Züge von Einsiedeln und 5 von Goldau vorgesehen sind. Auch wird in jeder Richtung ein Schnellzug ohne Anhalten auf den kleinen Stationen eingeschoben mit einer Fahrzeit von 1 3/4 Stunden.

**Kleines Posthandbuch für die Schweiz.** Unter diesem Titel hat die schweizerische Oberpostdirektion soeben eine gedringte Zusammenstellung der für das Publikum Interesse bietenden allgemeinen Bestimmungen in Bezug auf das Postwesen erstellen lassen. Die deutsche Ausgabe ist bereits im Druck erschienen; die Ausgaben in französischer und italienischer Sprache werden in kürzester Frist nachfolgen. Der Verkaufspreis dieser 46 Seiten starken Publikation ist auf 20 Cts. festgesetzt. Sie kann beim Materialbureau der Oberpostdirektion, bei den Kreispostdirektionen, sowie bei den sämtlichen Poststellen bezogen werden.

**Luzern.** Bezüglich der Eisenbahnfahrpläne hat der Regierungsrat bei den betreffenden Bahnverwaltungen folgende Abänderungs-Begehren gestellt:

Bei der G. B.: Es sollte Zug 55 (Nacht Schnellzug) beibehalten werden, indem sonst den Reisenden aus der Urschweiz, welche Bern, Basel oder Luzern besuchen, die bis anhin bestandene Gelegenheit, nach Ankunft der letzten Züge von Bern und Basel noch heimfahren zu können, abgeschnitten würde.

Bei der N. O. B.: Es sollte im Anschlusse an den Arlberg Schnellzug abends ca. 6.30 (mitteleuropäische Zeit 7 Uhr) ein Schnellzug nach Luzern ausgeführt werden, der auch den Anschluss an den Schnellzug 36 von St. Gallen (Ankunft 6.58 mitteleuropäische Zeit in Zürich) herstellen würde.

### Kleine Chronik.

**Vitznau.** Hotel Rigibahn ist für die diesjährige Saison wieder eröffnet.

**Zürich.** Die Zahl der im Jahr 1893 in hiesigen Hotels abgetragenen Fremden beträgt 208,693.

**Baden.** Letzten Dienstag ist der Besitzer des Hotels zur Krone in hier, Herr G. Hiltbold, gestorben.

**Genf.** Der Staatsrat des Kantons Genf beschloss, dass vom 1. Juni an die mitteleuropäische Zeit als offizielle Zeit für den ganzen Kanton gelten soll.

**Davos.** Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 10. bis 16. Februar 1894: Deutsche 698, Engländer 534, Schweizer 249, Holländer 121, Franzosen und Belgier 219, Amerikaner 40, Russen 82, Diverse 83. Summa 2026. Davon waren Passanten 72.

**Interlaken.** Der gemeinnützige Verein von Interlaken hat in seiner letzten Sitzung beschlossen, einen Gemein- resp. Wildpark zu errichten und denselben im kleinen Rügen unweit des Hotels Jungfrublick erstellen zu lassen. Die Kosten werden ca. 2000 Franken ausmachen; eine weitere Annehmlichkeit für die fremden Gäste im Sommer.

**Verein der Gasthofbesitzer am Bodensee.** Wie der „Konst. Ztg.“ geschrieben wird, hat der Vorstand des Verbandes der Gasthofbesitzer am Bodensee und Rhein in seiner Sitzung vom 19. v. M. in Lindau u. a. beschlossen, zu Beginn der Saison einen Fremdenführer vom Bodensee und Rhein nebst Routenkarte und den nötigen Fahrplänen erscheinen zu lassen, um ihn an die Fremden gratis abzugeben.

### Briefkasten.

**H. J. G. i. M. Stimmt!** Eoht amerikanischer Schwindel ist der soeben über den grossen Bach, von New-York, hergefliegen gekommen „Fabrikanten- und Geschäfts-Anzeiger der bedeutendsten Firmen von Deutschland, Oesterreich, Ungarn und Schweiz“. Allein schon die Thatsache, dass längst verkrachte und nicht mehr existierende Geschäftsfirmen mit ihren Inseraten darin prangen, charakterisiert dieses neue Unternehmen. Wenn es dann in einem Inserat auf der zweiten Seite heisst: „Dr. Jacobi, Graubünden (Schweiz) Heilanstalt für Lungenkranke“, und Graubünden als Ort angegeben wird, so beweist das doch zur Genüge, dass alle diese Inserate nur fingiert sind. Wir wissen z. B. vom „Hotel Euler“ in Basel, welches auch mit einer Annonce in dem „Anzeiger“ figurirt, dass dies ohne Wissen und Willen des Besitzers geschehen, ebensowohl dürfen wir annehmen, dass das „Hotel Bellevue“ in Zürich keinen Insertionsauftrag erteilt hat. Solche Inserate dienen nur als Lockvogel für Diejenigen, die nicht „alle“ werden.

**CHRISTOFLE & C<sup>IE</sup>**  
PARIS \* KARLSRUHE.

Fabrik schwer versilberter Tafelgeräte. Alles auf Weiss-Metall versilbert.

Anerkannt bestes Fabrikat für Hotelgebrauch  
**Christofle-Bestecke.**

Unsere Fabrikate sind zu Fabrikpreisen zu beziehen durch unsere Vertreter:  
**G. KIEFER & C<sup>IE</sup> IN BASEL.**  
Man verlange auch dort unsere illustrierten Preislisten.

### Kellner-Lehrling.

Ein 16-jähriger Jüngling, gesund, kräftig und gross gewachsen, deutsch und französisch sprechend, der schon eine Saison als Kellnerlehrling durchgemacht, wünscht seine Lehrzeit in einem mittleren Hotel (Jahresgeschäft) zu vollenden. Eintritt vom 1. April an nach Belieben. Offerten unter Chiffre H 449 R an die Expedition dieses Blattes. 459

### Riesen-Meerrettig (Raiford)

I. Qual. 5 Ko. Mk. 7.— franco per Nachnahme empfiehlt:  
457 H. Wassermann Sohn, Nürnberg.

Un jeune homme de 19 ans ayant fait un apprentissage de Fattisier, connaissant l'allemand et le français cherche une place comme

### Aide-volontaire

dans un bon hôtel ou il aurait l'occasion d'apprendre la cuisine, il ferait en échange tous les travaux concernant sa profession.

Entrée selon convenance et références à disposition. 461  
Prière d'adresser les offres sous initiales H. 452 R., au bureau du Journal.

### Etagen-Gouvernante.

Eine Tochter aus guter Familie, 27 Jahre alt, der deutschen, französischen und englischen Sprache mächtig, wünscht Stelle als Etagen-Gouvernante. Gute Zeugnisse zu Diensten. Offerten unter Chiffre H 464 R an die Exped. d. Bl. 464

### Kupfergeschirr.

Casserolen, Marmiten etc., für Hotel und Private, saubere und solide Arbeit, liefere zu Fr. 4.50 per Kilo. Verzinnung und Reparaturen prompt und billig.  
Paul Herbst, Kupferschmied.

Zürich V. Merkurstrasse 22.  
Versandt nach Auswärts gegen Nachnahme.

Gediegene Ausführung von  
**Bildhauerarbeiten** jeder Art.  
**LOUIS WETHLI**  
ZÜRICH.  
Etabliert - 1868.

### Zu vermieten event. zu verkaufen:

In einem vielfrequentierten Sommer- und Winterkurort eine

### Villa in bester Lage.

20 Fremdenbetten.

Anfragen gefl. sub H. 475 R. an die Expedition dieses Blattes.

### Ein Jüngling

17 Jahre alt, der deutschen und italienischen Sprache in Wort und Schrift mächtig, sowie Vorkenntnisse der franz. Sprache, wünscht in einem guten Hotel der franz. Schweiz Stelle als **Kellnerlehrling**. Photographie z. Einsicht. 473  
L. Ferrari, Coiffeur, Solothurn.

### Speise- und Weinkarten

in geschmackvoller Ausführung liefert prompt und billig  
Schweiz. Verlags-Druckerei, Basel.

### Stelle-Gesuch:

Eine 25-jährige Tochter aus guter Familie deutsch und französisch sprechend, bis anhin in einem Bleicherei-Etablissement als Buchhalterin und teilweise Geschäftsführerin thätig, sucht Stelle in einem Hotel oder kleinerem Geschäftshause als

### Buchhalterin oder Verwalterin der Lingerie.

Eintritt sofort. — Referenzen. 472  
Offerten unter Chiffre H 472 R befördert die Exped.

### Waadtländer-Weine

garantiert rein gehalten. — Versandt direkt ab Keller des Produzenten. Grosse Auswahl in den besten Sorten und Lagen.

### Grossenbacher & Cie.

Vevey. Langenthal.

### Pilsner Flaschenbier

aus dem Bürgerlichen Bräuhaus in Pilsen, gegründet 1842.

Promptester Versandt desselben, in täglich frischer Füllung, in 1/2 und 1/3 Flaschen; jede Quantität nach allen Orten der Schweiz. Preisberechnung billigst. 452

TELEPHON

Martel-Falck, St. Gallen.



### Vins fins de Neuchâtel SAMUEL CHATENAY

Propriétaire à Neuchâtel 359  
Médailles de 1<sup>re</sup> ordre aux Expositions.  
Marque admise dans tous les bons hôtels suisses.  
Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.  
Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.

### Permanente Ausstellung ZÜRICH



der ersten schweiz. Spezialfabrik von  
completen englischen und amerikanischen  
Closet-, Pissoir-, Toiletten-,  
Küchen-, Bade-Einrichtungen u.  
Apparaten etc.



Installation ganzer Hotels, Anstalten etc.  
Prima Referenzen. Prospekte gratis.

G. HELBLING & Co., Küsnacht a. Zürichsee.

An einem sehr besuchten Kurort der Riviera wird ein besteingeführtes

### HOTEL

abgegeben. Man wende sich an den Beauftragten:

### Hotel Victoria, Nervi.

Vermittler ausgeschlossen! 454

### Schweiz - England über OSTENDE-DOVER

Billigste schnelle Route.

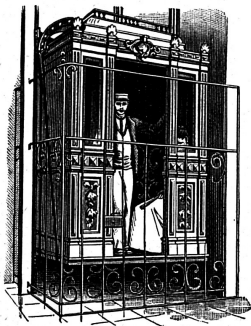
Drei Abfahrten täglich.

Seefahrt: 3 Stunden.

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

**Tabana-Cigarren-Import**  
**MAX OETTINGER**  
BASEL

ZÜRICH ST. LUDWIG  
76 Bahnhofstrasse 76 (Elsass)



**Hydraulische und elektrische**  
**Personen-**  
**u. Waaren-Aufzüge**

amerikanischer & engl. Systeme  
liefert 86

die Maschinenfabrik  
**ROBERT SCHINDLER**  
Luzern.

Prima Referenzen  
über 98 Anlagen.

**Hotel-Verkauf.**

Wegen Todesfall wird das  
**Hotel Scholl in Ragaz**

welches ganz neu renoviert, mit 30 Fremdenzimmern,  
nebst 40 Fremden- und 12 Gesindebetten, Grosse Restau-  
rationslokalitäten, Elektrisches Licht, Extra Waschhaus  
und Stallung nebst 1 Stück Wiesenland, Omnibus und  
Pferd, für 170,000 Fr. bei einer Anzahlung von 40,000 Fr.  
**sofort verkauft.** — Reflektanten belieben sich an Herrn  
**Carl Dittelbach in Hildburghausen**, in Thüringen  
zu wenden. 456 (H 598 Q)



**Flaschen-Korkmaschinen**

Spühl-, Füll-, Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester bestbewährter  
Construction, Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe. 170

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.  
**F. C. Michel, Frankfurt a. M.**



Nous recommandons notre  
**INSTITUT ARTISTIQUE**  
des mieux montés pour l'exécution soignée de  
tout travail graphique

ESQUISSES  
pour  
Affiches  
Clichés etc  
exécutées  
dans le  
plus court délai  
par les premiers  
ARTISTES.

Devis  
immédiats.  
Heures  
de Bureau:  
de 8 du Matin  
à 7 du Soir  
sans interruption.

**Art. Institut**  
**ORELL FUSSLI**  
ZÜRICH.

On accorde la même attention  
aux ouvrages les plus simples  
comme aux travaux les plus  
artistiques.

**Schweizerisches**  
**HOTEL-ADRESSBUCH**  
herausgegeben vom  
**Schweizer Hoteller-Verein.**

Enthaltend in beiden Sprachen das Verzeichnis sämtl. dem Fremden-  
verkehr dienenden Hotels, Pensionen und Kuranstalten der Schweiz nebst  
interessanten Details. Verfasst nach Mittheilungen der Kantonsregierungen  
und Angaben der Interessenten. Preis Fr. 3.50. — Zu beziehen durch das  
**Offizielle Centralbureau des Schweizer Hoteller-Vereins**  
Sternengasse 23, Basel.

**Gesucht**  
**Hotel-Sekretär.**

Für April oder Mai wird  
ein der vier Hauptsprachen  
mächtiger und im Hotelfach  
bewandertes Sekretär für ein  
Hotel in Oberitalien gesucht.  
Jahresstelle. 465

Offerten sind unter Chiffre  
H 465 R an die Exped. der  
„Hotel-Revue“ zu richten.



**SWISS CHAMPAGNE**  
**BOUVIER FRÈRES**  
NEUCHÂTEL

Se trouve dans tous les bons  
Hôtels Suisses.

**Junger, diplomirter Arzt,**

Dr. med.,  
beider Sprachen mächtig, wünscht  
für die Saison 468

**Curarztstelle.**

Offerten unter Chiffre H 468 R.  
an die Exped. dieses Blattes.

Une demoiselle de 23 ans parlant  
allemand et français, connaissant  
le service et les travaux d'aiguille,  
cherche place pour la saison comme

**FEMME DE CHAMBRE**  
ou lingère.

Offres sous initiales H 471 R au  
Bureau de cette feuille. 471

**Junge Schweizerin**, spricht und  
schreibt geläufig deutsch, franz.  
und englisch, sucht

**Bureau-Stelle**

in einem Hotel. Adresse bei der  
Expedition des Blattes. 467

**Gesucht.**

In ein Hotel 2. Ranges, einer  
Kantonshauptstadt der Ostschweiz,  
könnte eine anständige, gebildete  
Tochter aus achtbarer Familie aus  
der Ost- oder Westschweiz als  
Volontärin oder Lehrtochter ein-  
treten, um sich im Serviren und in  
der Lingerie auszubilden. Eintritt  
so bald als möglich. 469

Offerten unter Chiffre H 469 R.  
an die Exped. dieses Blattes.

**Sekretär-Volontär.**

Junger Mann, 24 Jahre alt, mit  
den Bureau-Arbeiten vertraut,  
deutsch, französisch und etwas  
italienisch sprechend, sucht Stelle  
als Volontär auf ein Hotel-Bureau.  
Gute Zeugnisse zu Diensten. Off.  
unter Chiffre H 463 R an die Exped.  
dieses Blattes. 463

**Masseur,**

32 Jahre alt (Schweizer), gross und  
kräftig, sehr tüchtig in der Massage,  
Elektrizität und schwedischen Heil-  
gymnastik, spricht deutsch, fran-  
zösisch und spanisch, sucht irgend  
eine seinen Fähigkeiten entspre-  
chende Beschäftigung, in Kurort  
oder Heilanstalt. Die besten Re-  
ferenzen. Gef. Off. an **A. Frey**,  
Schöneggstrasse Nr. 6, Zürich.

**Carl Pfaltz, Basel**

Spezialität: **Südweine**



Madeira  
Sherry  
Portwein  
Malaga  
Marsala

Capweine, Cognac

in grösster Auswahl.  
Versandt in Flaschen und Gebinden,  
zu billigsten Preisen. 337

**BILLARDS** von  
**F. MORGENTHALER, Fabrikant in BERN**  
Telephon. Permanente Ausstellung Telephon.  
von 40 bis 60 neuen Billards von Fr. 600 bis Fr. 2000  
von 20 bis 30 umgeänderten Billards von Fr. 300 bis Fr. 700  
Diverse andere Salonspiele. — Auswahl in sämtlichen Zubehören.  
Illustrierte Kataloge, alle näheren Détails enthalten, gratis u. franco.  
Mietfr. — Caupst. — Reparaturen.  
Medaillen in Zürich, Brüssel, Paris, Madrid etc. 188  
Electriche Beleuchtung. Eigene Wasserkraft.

**Offene Buchhalter-Stelle.**

Ein junger, tüchtiger Mann, der Hauptsprachen mächtig und mit  
der Buchhaltung vertraut, findet sofort

**Jahresstelle**

in einem grösseren Hotel Graubündens, verbunden mit Weinhandlung.  
Anmeldungen mit Zeugnissen unter Chiffre H 450 R. nimmt  
entgegen die Exped. d. Bl. 450

**CORNAZ FRÈRES & CIE**  
LAUSANNE  
MAISON FONDÉE EN 1770  
VINS DU PAYS ET ÉTRANGERS  
SPÉCIALITÉ DE  
VINS FINS VAUDOIS  
Seuls concessionnaires du vin d'Yverne „Clos du rocher“  
— Médaille d'or à Paris 1889. — 88

**Central-Stellenvermittlungs-Bureau**

Sternengasse 23 des Schweizer Hoteller-Vereins. 23 Sternengasse  
Basel

**Offene Stellen:**

Gesucht werden	Sprachen			Ort	Eintritt
	d.	frz.	engl. ital.		
1 Conducteur	—	—	—	Schweiz	Mai
1 Barmaid	—	—	—	Deutschland	April
1 Kuchelehring	—	—	—	Elsass	sofort
2 Sekretäre	—	—	—	Schweiz	März — Mai
1 Contrôleur	—	—	—	Schweiz	März
7 Café-Köchinnen	—	—	—	Schweiz	sofort, März, Juni
4 Köchinnen	—	—	—	Schweiz	Februar und Juni
2 Oberkellnerinnen	—	—	—	italien	April
4 I. Lingère	—	—	—	Schweiz — Frankr.	April — Mai
1 Kellermeister	—	—	—	Schweiz	April
3—4 Saattöchter	—	—	—	Schweiz	April
2 Kuchelehringe	—	—	—	Schweiz	sofort
3 Gouvernanten	—	—	—	Schweiz	sofort oder Juni
2 Etage-Portiers	—	—	—	Schweiz — Italien	sofort
7 Zimmermädchen	—	—	—	Schweiz	sofort
10 Küchenchefs	—	—	—	Schweiz	sofort
4 Köchinnen	—	—	—	Schweiz	sofort
1 Köchin	—	—	—	Schweiz	April — Mai
2 Sauciers	—	—	—	Schweiz	sofort
1 Kellermeister	—	—	—	Schweiz	sofort
3 Glätzerinnen	—	—	—	Schweiz	April und Mai
1 Gärtner	—	—	—	Schweiz	April u. Mai
4 Concierges-conducteurs	—	—	—	Schweiz	April u. Mai
2 Secrétaire	—	—	—	Schweiz	Mai
1 Secrétaire-Volontär	—	—	—	Schweiz	März
1 Aide de cuisine	—	—	—	Schweiz	März
1 Café-Köchin	—	—	—	Schweiz	1. Mai
1 II. Glätzerin	—	—	—	Schweiz	15. Mai
2 I. Aides de cuisine	—	—	—	Schweiz	Februar
1 Café-Köchin	—	—	—	Schweiz	April
1 Gouvernante d'office	—	—	—	Schweiz	sofort
2 Unterportiers	—	—	—	Schweiz	sofort oder Mai
8 Saalkellner	—	—	—	Schweiz	April
1 Oberkellner	—	—	—	Schweiz	sofort
5 Zimmerkellner	—	—	—	Schweiz	15. Juni
1 Rest.-Kellner	—	—	—	Schweiz	1. Mai
1 Casseroier	—	—	—	Schweiz	sofort
2 Rest.-Kellner	—	—	—	Schweiz	April
1 Oberkellner-Sekretär	—	—	—	Schweiz	sofort
1 Doucheur	—	—	—	Schweiz	sofort
1 Entremetier-légumier	—	—	—	Schweiz	15. Februar
1 Servierbrochter	—	—	—	Schweiz	Mai
2 Kellnerburschen	—	—	—	Schweiz	sofort
3 Buffetdamen	—	—	—	Schweiz	sofort
3 Oberkellnerinnen	—	—	—	Schweiz	April u. Mai
1 Saucier	—	—	—	Schweiz	sofort
1 Rôtisseur	—	—	—	Schweiz	sofort
1 Kellnerin	—	—	—	Schweiz	sofort
1 Sekretär	—	—	—	italien	sofort
1 I. Portier	—	—	—	Schweiz	15. März

**Eingeschriebenes Personal:**

Personal	Alter	Sprachen			Eintritt
		d.	frz.	engl. ital.	
2 Haushälterinnen	39	—	—	—	sofort
2 Saalkellner	26—37	—	—	—	sofort oder April
4 Directoren	28—45	—	—	—	sofort oder später
7 Concierges	23—45	—	—	—	sofort
1 Office-gouvernante	23	—	—	—	sofort
1 Sekretärin	22	—	—	—	sofort
12 Chefs de cuisine	21—40	—	—	—	sofort
3 I. Aides de cuisine	21—22	—	—	—	sofort
14 II. Aides de cuisine	18—21	—	—	—	sofort
1 Kellner-Volontär	16	—	—	—	sofort
1 I. Saattöchter	24	—	—	—	sofort
2 Restaurationskellnerinnen	22—26	—	—	—	sofort oder April
8 Etageportiers	21—27	—	—	—	sofort oder April
3 Buffetdamen	23—34	—	—	—	sofort und April
3 Kuchelehringe	15—18	—	—	—	sofort
8 Ober-Kellner	30—34	—	—	—	April
4 Saalkellnerinnen	22—25	—	—	—	sofort
6 Saalkellner	16—18	—	—	—	sofort
2 Pâtisiers	24	—	—	—	Februar
4 Etage-Kellner	23—24	—	—	—	sofort oder später
15 Zimmermädchen	23—28	—	—	—	sofort oder März
5 Conducteurs	26—35	—	—	—	sofort oder April
5 Secrétaire	22—32	—	—	—	sofort oder April
8 Unterportiers	19—24	—	—	—	sofort
2 Kellnermeister	29—31	—	—	—	sofort
6 Saalkellner	18	—	—	—	Februar
1 Kellnerlehrtöchter	18	—	—	—	sofort
1 Gärtner	21	—	—	—	sofort oder später
1 Etagegouvernante	23	—	—	—	sofort
1 Volontärin	18	—	—	—	sofort
1 Kellner-Volontär	18	—	—	—	sofort
1 Glätzerin	21—26	—	—	—	sofort und 15. Mai
1 Ja. Lingère	43	—	—	—	Juni
1 Chef de réception	28	—	—	—	Mai
1 Secrétaire-aide	19	—	—	—	sofort
1 I. Saalkellnerin	22—26	—	—	—	sofort
3 Rest.-Kellner	22—26	—	—	—	sofort
1 Kantonshauswärtlerin	25	—	—	—	sofort und April
2 Rôtisseurs	19	—	—	—	sofort
2 Liftiers	17—27	—	—	—	sofort und April
10 Saalkellnerinnen	26—32	—	—	—	sofort und 1. April
1 I. Sekretär	40	—	—	—	sofort
1 Wäscherin	43	—	—	—	sofort
1 II. Lingère	18	—	—	—	15. März